

| <p style="text-align: center;"><b>ANSWERS TO QUESTIONS ON<br/>THE OCEAN OF THEOSOPHY<br/>by Robert CROSBIE</b></p>   | <p style="text-align: center;"><b>RÉPONSES AUX QUESTIONS SUR<br/>L'OCÉAN DE THÉOSOPHIE<br/>de Robert Crosbie</b></p>  |
|--|---|
| <p>Manas the fifth principle. The first of the real man. This is the thinking principle and is not the product of brain. Brain is only its instrument. How the light of mind was given to mindless men. Perfect men from older systems gave it to us as they got it from their predecessors. Manas is the storehouse of all thoughts. Manas is the seer. If the connection between Manas and brain is broken the person is not able to cognize. The organs of the body cognize nothing. Manas is divided into upper and lower Its four peculiarities. Buddha, Jesus, and others had Manas fully developed. Atma the Divine Ego. The permanent individuality. This permanent individuality has been through every sort of experience in many bodies. Manas and matter have now a greater facility of action than in former times. Manas is bound by desire, and this makes reincarnation a necessity.</p>   | <p style="text-align: center;"><b>CHAPITRE VII<br/>MANAS</b></p> <p>Manas, le cinquième principe. Le premier de l'homme réel. C'est le principe pensant. ; Manas n'est pas le produit du cerveau, le cerveau n'est que son instrument. Comment la lumière du mental fut donnée à l'homme sans mental. Elle nous fut donnée par des hommes perfectionnés, appartenant à des systèmes plus anciens ; ceux-ci à leur tour l'avaient reçue de leurs prédécesseurs. Dans Manas sont emmagasinées toutes les pensées. Manas est celui qui voit. Si le lien entre Manas et le cerveau est rompu, l'homme est incapable de cognition. Les organes du corps n'ont aucune faculté de cognition. Manas est divisé en supérieur et inférieur. Ses quatre propriétés particulières. Le Manas du Bouddha, de Jésus et d'autres était complètement développé. Atma, l'Ego divin. L'individualité permanente. Cette individualité permanente est passée par toutes sortes d'expériences dans de nombreux corps. Manas et la matière ont maintenant une plus grande facilité d'action que par le passé. Manas est lié par le désir, ce qui fait de la réincarnation une nécessité.</p> <p style="text-align: right;"><b>De la page 55 à la page 63</b></p>   |
| <p><i>Q. How can we arouse Intuition?</i></p> <p>A. Intuition means “Direct cognition and comprehension”, without reasoning from premises to conclusions; it is a power that every human being has, either latent, or operative in some degree. It is beyond or above the reasoning faculty; the bar to its operation is our tendency to depend upon our reasoning powers, based as they are upon our superficial and incomplete common knowledge. This common knowledge is based upon our personalities in their relation to the external world, and does not take into account the spiritual nature of Man, who is the real Seer and Thinker. To arouse the Intuition, the false views of Man and Nature so generally held have to be replaced by the knowledge of these that Theosophy imparts. Not only has the mental perception to be gained, but <i>all our thinking</i> must be based upon this right knowledge. We will then stand as the Immortal, changeless Thinker, who witnesses all appearances as <i>changing expressions of conscious beings</i>, and can see beyond any and all expressions to the essential spiritual nature of every entity. Each and every manifestation, physical, psychical or otherwise, is an expression from within outwards; the “eye of Spirit” is not limited to, nor deceived by, the manifestation, appearance or expression, but with that “inner sight” turned upon the whole nature within and without of the being gazed upon—so to speak—has a full comprehension of the purpose and value of the appearance or expression. This is not a reasoning from premises to conclusions, but is a direct and instantaneous cognition of all the facts and factors as well as their contingent expressions on all planes. The perfection of this divine faculty can only be attained when the aspirant is neither attached to nor disturbed by any externalities whatever, and when he has that additional knowledge that living the higher life implants. A Master once wrote, “The more unselfishly one works for his fellow men and divests himself of the illusionary sense of personal isolation, the more he is free from Maya and the nearer he approaches Divinity.”</p> | <p><i>Q. 1 - Comment pouvons-nous éveiller l'Intuition ?</i></p> <p>R. - Intuition signifie « cognition et compréhension directes », sans raisonner des prémisses aux conclusions ; c'est un pouvoir que chaque être humain possède, soit latent, soit déjà actif dans une certaine mesure. Il est au-delà ou au-dessus de la faculté de raisonner ; l'obstacle à son activité est notre tendance à dépendre de nos pouvoirs de raisonnement, qui ont pour base notre connaissance ordinaire superficielle et incomplète. Cette connaissance ordinaire est fondée sur nos personnalités dans leurs relations avec le monde extérieur, et ne tient pas compte de la nature spirituelle de l'homme, qui est le véritable Perceur et Penseur. Pour éveiller l'intuition, les fausses conceptions sur l'homme et la nature qui prévalent si généralement doivent être remplacées par la connaissance que la Théosophie apporte. Non seulement il faut acquérir la perception mentale, mais <i>toute notre pensée</i> doit être basée sur cette connaissance juste. Nous serons alors dans la position du Penseur immortel et immuable, qui est le témoin de toutes les apparences comme <i>des expressions changeantes d'êtres conscients</i>, et peut voir au-delà de chacune et de toutes les expressions la nature spirituelle essentielle de chaque entité. Chaque manifestation physique, psychique ou autre, est une expression de l'intérieur vers l'extérieur; « l'œil de l'Esprit » n'est pas limité ni induit en erreur par la manifestation, l'apparence ou l'expression ; mais, en dirigeant – pour ainsi dire – cette « vision intérieure » sur la nature entière, interne et externe, de l'être observé, il comprend intégralement le dessein et la valeur de l'apparence ou expression. Il ne s'agit donc pas d'un raisonnement des prémisses aux conclusions, mais d'une connaissance directe et instantanée de tous les faits et facteurs aussi bien que de leurs expressions contingentes sur tous les plans. La perfection de cette faculté divine ne peut être atteinte que lorsque l'aspirant n'est plus attaché ni troublé par quoi que ce soit d'extérieur, et lorsqu'il a cette</p> |

|  |  |
|--|--|
|  | <p>connaissance additionnelle que vivre la vie supérieure apporte. Un Maître écrivit un jour : « Plus un être travaille d'une façon désintéressée pour ses semblables et se libère du sentiment illusoire d'isolement personnel, plus il se trouve libéré de Mâyâ et plus il approche de la Divinité. »</p>  |
| <p><i>Q. If the Perceiver notes all the changes and is constant through all the changes, why is it that He does not know the change of death from physical existence ?</i></p> <p>A. We are all Perceivers; the question is what do we <i>now</i> perceive or know of the changes antecedent to birth? Each can answer for himself. If we were conscious of the change called "birth," how have we come to forget it? The answer is naturally that the conditions brought about by the "change" have so absorbed our perceptions that the new conditions are for the time being "our life." We are conscious during the state of the body called sleep, but are we conscious of the "change" from the waking state? We are all Perceivers it is true, but there are two great classes of Perceivers, namely, those who are conscious of all changes, and those who are not. The Life of the Perceiver is continuous and is not dependent upon physical, astral or other expressions of it. While in the body he is occupied with the physical objective world; when he leaves the body, he is still occupied with the thoughts, feelings and desires of that physical world and continues to be so until the force of these dies out; he is continually surrounded by and occupied with a world of his own making, and in his conception he is still the same person as in life; he is still the same person when he enters the <i>Devachanic</i> condition, only in that state, he is in that condition of bliss which, while living, represented to him the highest, noblest and most divine state desirable. Such are the states of all those who <i>while in a physical body</i> do not know, realize and express their real spiritual nature. They are the effects of the life last lived. Quite different is the case of one who during any life has united the purified lower mind to the Divine Triad; he lives a conscious existence in Spirit, not in matter, even while occupying bodies of temporary duration; he knows the purpose and value of each terrestrial embodiment, and gladly leaves its limiting conditions when that purpose is fulfilled; what we call "death", to him is but a welcome relief, for he then can resume his spiritual life and activity unhampered. His rebirths from that time on will be conscious and chosen ones and for the purpose of aiding those who are still lost in the clouds of illusion; he will have no Kama Loka, no Devachan, nor any illusion or predilection for physical existence; for him there is no death nor sense of it, for he lives in full consciousness all the time.</p> | <p><i>Q. 2 - Si le perceveur note tous les changements et reste constant à travers tous ces changements, comment se fait-il qu'Il ne connaisse pas le changement de la mort qui fait suite à l'existence physique ?</i></p> <p>R. - Nous sommes tous des perceveurs. La question est de savoir ce que nous percevons ou savons <i>maintenant</i> des changements qui précèdent la naissance. Chacun peut répondre pour lui-même. Si nous étions conscients du changement appelé « naissance », comment en sommes-nous arrivés à l'oublier ? La réponse est naturellement que les conditions créées par le « changement » ont tellement absorbé nos perceptions que les nouvelles conditions sont, pour l'instant, « notre vie ». Nous sommes conscients pendant l'état du corps appelé le sommeil, mais sommes-nous conscients du « changement » en quittant l'état de veille? Nous sommes tous des perceveurs, c'est vrai, mais il y a deux grandes classes de perceveurs, à savoir, ceux qui sont conscients de tous les changements et ceux qui ne le sont pas. La Vie du Perceveur est continue et elle ne dépend pas de ses expressions physiques, astrales ou autres. Pendant qu'il est dans son corps, il est occupé par le monde objectif physique; lorsqu'il quitte le corps, il est encore occupé par les pensées, sentiments et désirs de ce monde physique et continue à l'être jusqu'à ce que la force de ces derniers s'épuise; il est continuellement entouré et accaparé par un monde qu'il s'est construit lui-même, et dans sa conception il est encore la même personne que dans la vie ; il est encore la même personne quand il entre dans l'état <i>dévachanique</i> ; néanmoins il y vit un type de béatitude correspondant à l'état désirable le plus élevé, le plus noble et le plus divin qu'il concevait pendant la vie. Tels sont les états de tous ceux qui, <i>pendant qu'ils sont dans un corps physique</i>, ne connaissent pas, ne réalisent ni n'expriment leur nature spirituelle réelle. Ce sont les effets de la dernière vie vécue. Tout à fait différent est le cas de celui qui, durant n'importe laquelle de ses vies, a uni le mental inférieur purifié à la Triade Divine ; il vit une existence consciente en Esprit, non dans la matière, même pendant qu'il occupe des corps d'une durée limitée ; il connaît le but et la valeur de chaque incarnation terrestre, et il quitte avec joie ses conditions qui le limitent, lorsque ce but est atteint ; ce que nous appelons « mort » n'est pour lui qu'un soulagement bienvenu, car il peut alors reprendre sa vie et son activité spirituelles libre de toute entrave. Ses renaissances seront désormais conscientes et choisies par lui avec cet objectif précis d'aider ceux qui sont encore égarés dans les nuages de l'illusion ; il n'aura ni <i>kamaloka</i>, ni <i>devachan</i>, ni illusion d'aucune sorte ni une prédilection quelconque pour l'existence physique ; pour lui il n'y a pas de mort, ni de sentiment de mort, car il vit tout le temps dans un état de pleine conscience.</p> |
| <p><i>Q. Would such an one be conscious in the body?</i></p> <p>A. He would be conscious all the time, whether entering a body, living in it, or leaving it temporarily or wholly.</p>   | <p><i>Q. 3 - Un tel être serait-il conscient dans le corps ?</i></p> <p>R. - Il serait conscient tout le temps, soit qu'il entre dans le corps, qu'il y vive ou qu'il le quitte temporairement ou entièrement.</p>   |

|   |  |
|---|--|
| <p><i>Q. On page 53, it is stated that mind is given to the mindless monads by others who have passed through the same process. It does not state how that is done ?</i></p> <p>A. No doubt much is left out that might be said, in occult teaching, one reason being that with our present knowledge and conceptions no explanation could be offered that we would understand, and another is, that in all Theosophic teaching there is an endeavor to arouse the Intuition by presenting universal principles, processes and analogies, which the student shall apply and thus find the answer to his questions. There is an old occult maxim which says, “As above, so below”; the reverse is also true, “as below, so above”, for the “below” is a transformed and conditioned expression of the “above”. Taking this into consideration, and remembering that all beings are septenary in nature, and that in the case of beings below Man the principle of <i>Manas</i> is latent and must in the course of evolution be energized and lighted up by those who had become active <i>Manasic</i> beings in previous periods of evolution; taking all these facts into consideration, what can we find within our experience that would give us an idea of how “mind” is given to the “mindless”. In taking any example within our experience we should understand that the word “mind”, as used in the text, refers to the active, operative, <i>Manasic</i> principle, and “mindless” to the same principle, neither active nor operative, but latent. Now take the case of an infant born into the world—so far as this plane of perception and expression is concerned, the child is “mindless”; those who are its parents or guardians by degrees arouse into action <i>the latent power of understanding</i>, the mind, and give to the child as much of their knowledge as the growing mind is able to receive. Can we not conceive of an incipient humanity in its early stages of intractability being given by degrees the knowledge of those with “mind”? And is it not true that while we as an incipient humanity were so instructed in those early periods, we are still in need of further instruction, and are receiving it through the sacrifice and effort of those who gave Theosophy to the world in general?</p> | <p><i>Q. 4 - On dit pages 56 et 57 que le mental fut donné aux monades sans mental, par d'autres monades qui étaient passées par ce même processus. Mais on ne dit pas comment cela s'est fait ?</i></p> <p>R. - Il est certain que bien des choses que l'on pourrait dire sont passées sous silence, dans l'enseignement occulte ; une des raisons étant qu'avec notre connaissance et nos conceptions actuelles, on ne pourrait offrir aucune explication susceptible d'être entendue; une autre est que, dans tout enseignement théosophique, on s'efforce d'éveiller l'intuition en présentant des principes, des processus et des analogies universels, dont l'étudiant fera l'application pour trouver ainsi la réponse à ses questions. Il y a une vieille maxime occulte qui dit : « Ce qui est en bas » est comme ce qui est en haut » ; l'inverse est également vrai, « ce qui est en haut » est comme ce qui est en bas », car le « bas » est une expression transformée et conditionnée du « haut ». En prenant ceci en considération, et en se rappelant que tous les êtres sont de nature septuple, et que dans le cas d'êtres au-dessous de l'homme le principe du <i>Manas</i> est latent et qu'il doit au cours de l'évolution être énérgisé et éclairé par ceux qui sont devenus des êtres <i>manasiques</i> actifs dans des périodes antérieures d'évolution, prenant tous ces faits en considération, que pouvons-nous trouver dans notre champ d'expérience qui nous donnerait une idée de la façon dont le « mental » est donné aux « sans mental » ? En prenant un exemple dans notre expérience, nous devons garder à l'esprit que le mot « mental », tel qu'il est employé dans le texte, se rapporte au principe <i>manasique</i> actif, opérationnel, et que le terme « sans mental » se rapporte au même principe, inactif et non opérationnel, mais latent. Prenez alors le cas d'un bébé naissant en ce monde. Par rapport à ce plan de perception et d'expression, l'enfant est « sans mental » ; ceux qui sont ses parents ou ses gardiens éveillent graduellement à l'activité <i>le pouvoir latent de compréhension</i>, le mental, et donnent à l'enfant autant de leur savoir que le mental qui se développe est capable de recevoir. Ne pouvons-nous pas concevoir une humanité naissante, qui, dans ses premiers stades d'instruction, recevrait graduellement la connaissance de ceux qui ont le « mental » ? Et n'est-il pas vrai qu'alors que nous-mêmes, en tant qu'humanité naissante, nous fûmes instruits de cette façon dans ces périodes initiales, nous avons encore besoin de plus d'instruction et que nous la recevons grâce au sacrifice et à l'effort de ceux qui donnèrent la Théosophie au monde en général ?</p> |
| <p><i>Q. Is Manas a changeless principle?</i></p> <p>A. Manas is the third principle of the Triad—Atma, Buddhi-Manas, which constitute the Ego; as a principle it is changeless; its possibilities of manifestation are endless.</p>  | <p><i>Q. 5- Le manas est-il un principe immuable ?</i></p> <p>R. – Le Manas est le troisième principe de la Triade : Atma, Bouddhi, Manas, qui constituent l'Ego ; en tant que principe il est sans changement ; ses possibilités de manifestation sont infinies.</p>  |
| <p><i>Q. The Secret Doctrine states in effect that those with minds entered into and ensouled the “mindless”; this implies contact rather than instruction, does it not?</i></p> <p>A. It implies both, for instruction requires some kind of contact, psychical, mental or physical. The analogy may be found in the case of the infant: the infant body is a mindless entity; the incarnating ego is a <i>manasic</i> entity who needs the help of egos in bodies in order to gain a knowledge of the physical world as it exists at the time of birth, and to the degree that its Karma permits. On the other hand the responsibility of the parents or guardians is great in that the budding perceptions should be rightly guided; especially is this so with Theosophical parents.</p>  | <p><i>Q. 6 - La Doctrine Secrète déclare en fait que ceux qui possédaient le mental, entrèrent dans les « sans mental » et les animèrent ; ceci n'implique-t-il pas un contact plutôt qu'une instruction ?</i></p> <p>R. – Cela implique les deux à la fois, car l'instruction exige un certain genre de contact, psychique, mental ou physique. On peut trouver une analogie avec le cas du bébé, son corps est une entité sans mental ; l'ego qui s'incarne est une entité manasique qui nécessite l'aide d'egos incarnés pour acquérir une connaissance du monde physique tel qu'il existe au moment de la naissance, et au degré autorisé par son karma. Par ailleurs, la responsabilité des parents ou des gardiens est grande en ce sens que les perceptions naissantes</p>  |

|  |   |
|--|---|
|  | doivent être correctement guidées ; il en est particulièrement ainsi dans le cas de parents théosophes.   |
| <p><i>Q. Then “lighting up” is a matter of thought?</i></p> <p>A. In occultism <i>Thought is the plane of Action</i>. Everything flows from Thought; according to the nature and kind of thought will be the action. Right thought is accompanied by right feeling, and will to perform. So when we think of a thing, there is Will and Feeling present to some degree. All human beings think, their thoughts being founded upon their ignorance or their knowledge; the term therefore of “a matter of thought” would be misleading to those who imagine that by thought “they can add one cubit to their stature”, or dodge their karma. Everything depends upon the character of thought, the motive, and the knowledge possessed. “Lighting up” means the arousing of the thinking faculty, which is probably what the question intended.</p>   | <p><i>Q. 7 – « L’éclairage » [du mental] serait donc une affaire de pensée ?</i></p> <p>R. - En occultisme, <i>la pensée est le plan de l’action</i>. Tout découle de la pensée ; c’est la nature et le genre de pensée qui détermineront l’action. Une pensée juste est accompagnée d’un sentiment et d’une volonté de réalisation justes. Ainsi, quand nous pensons à une chose, la volonté et le sentiment sont présents dans une certaine mesure. Tous les êtres humains pensent, leurs pensées étant fondées sur leur ignorance ou sur leur connaissance ; par conséquent, l’expression « une affaire de pensée » induirait en erreur ceux qui imaginent que par la pensée « ils peuvent ajouter une coudée à leur stature », ou esquiver leur karma. Tout dépend du caractère de la pensée, du motif, et de la connaissance qu’on possède. « L’éclairage » signifie l’éveil de la faculté pensante, c’est peut-être là ce que l’on a voulu dire dans la question.</p>   |
| <p><i>Q. Are not “thought” and “intellect” one and the same?</i></p> <p>A. It depends upon what we consider to be the meaning of the words. Everybody thinks and therefore uses “thought” but we would not consider everybody to be intellectual. From a theosophical point of view “intellectuality” pertains to the brain—mind and denotes a facility in mental technique, rather than a soul perception and understanding. Intellectuality <i>per se</i> is hard, cold and mechanical, but as an instrument used by the real Man within, it is of the greatest value; in the former case it is a prideful expression of the personality; in the latter an instrument of the soul subserving the highest interests of humanity. In the <i>Gita</i>, a foot-note describes <i>Buddhi</i> as the highest intellection, in other words “divine intellection”; its opposite would be <i>Kama</i>, the lowest intellection, or that which is based upon personal desires and physical existence. The word “thought” is abstract and universal, and therefore has not the conditioned meanings that the word “intellect” presents.</p> | <p><i>Q. 8 - La « pensée » et « l’intellect » ne sont-ils donc pas une seule et même chose ?</i></p> <p>R. - Cela dépend de la signification que nous considérons être de ces mots. Chacun pense et emploie donc « la pensée », mais nous ne saurions considérer chacun comme quelqu’un d’intellectuel. D’un point de vue théosophique, « l’intellectualité » appartient au mental cérébral et dénote des facilités dans la technique mentale, plutôt qu’une perception et compréhension de l’âme. L’intellectualité <i>en soi</i> est dure, froide et mécanique, mais en tant qu’instrument employé par l’Homme réel à l’intérieur, elle est de la plus grande valeur ; dans le premier cas c’est une expression orgueilleuse de la personnalité; dans le second un instrument de l’âme, favorisant les plus hauts intérêts de l’humanité. Dans la <i>Gita</i>, une note décrit la <i>Bouddhi</i> comme l’intellection la plus haute, en d’autres termes « l’intellection divine » ; son contraire serait le <i>kama</i>, l’intellection la plus basse, ou celle qui a pour base les désirs personnels et l’existence physique. Le mot « pensée » est abstrait et universel, et n’a donc pas les significations conditionnées que présente le mot « intellect ».</p> |
| <p><i>Q. Cannot spiritual self-consciousness be attained after death when the soul is relieved from the struggle of life?</i></p> <p>A. The states after death are but the effects of the life last lived; they therefore present a continuation of that life in its different degrees, and an interim between lives; the only basis that the “departed” has to work with is what was obtained and held to during life in the body; spiritual self-consciousness and release from the necessity of re-birth can only be attained while occupying a body.</p>   | <p><i>Q. 9 - La conscience réfléchie spirituelle ne peut-elle être atteinte après la mort quand l’âme est libérée de la lutte de la vie ?</i></p> <p>R. - Les états après la mort ne sont que les effets de la dernière vie vécue ; ils représentent donc une continuation de cette vie dans ses différents degrés, et sont un intervalle entre deux vies ; la seule base qu’ait le « défunt » sur laquelle travailler est ce qu’il a acquis et conservé pendant la vie dans le corps ; la conscience réfléchie spirituelle et la libération de la nécessité des renaissances peuvent s’obtenir uniquement pendant qu’on est dans un corps.</p>   |
| <p><i>Q. The chapter speaks of Manas as being the principle which carries forward the memory from day to night and night to day, and from one life to another. I understood it was Buddhi?</i></p> <p>A. Man is a Triad; the three principles which compose the Triad are named as <i>Atma-Buddhi-Manas</i>; there is no <i>Manas</i> without <i>Buddhi</i>, no <i>Buddhi</i> without <i>Atma</i>. If we do not materialize the idea too much, we might conceive of <i>Buddhi</i> as a specialization of <i>Atma</i>, and <i>Manas</i> as a specialization of <i>Buddhi</i>. <i>Buddhi</i> is the Spiritual Ego; <i>Manas</i> is the Higher Human Mind, the creative manifesting aspect of the being. <i>Buddhi</i> is the store-</p>  | <p><i>Q. 10 - Ce chapitre indique que le Manas est le principe qui emporte avec lui la mémoire du jour à la nuit et de la nuit au jour, et d’une vie à l’autre. Je croyais avoir compris que c’était la Bouddhi ?</i></p> <p>R. - L’homme est une triade; les trois principes qui composent la triade sont nommés ainsi : <i>Atma-Bouddhi-Manas</i> ; il n’y a pas de <i>Manas</i> sans <i>Bouddhi</i>, et pas de <i>Bouddhi</i> sans <i>Atma</i>. Si nous ne matérialisons pas l’idée à l’excès, nous pourrions concevoir la <i>Bouddhi</i> comme une spécialisation de l’<i>Atma</i>, et le <i>Manas</i> comme une spécialisation de la <i>Bouddhi</i>. La <i>Bouddhi</i> est l’<i>Ego</i> spirituel ;</p>  |

|  |  |
|--|--|
| <p>house of Wisdom, Manas the use of it. As memory implies action and Manas is the aspect employed in action, it is correct to say that Manas carries forward the memory of that which it instituted and experienced.</p>  | <p>le <i>Manas</i> est le mental humain supérieur, l'aspect créateur de l'être qui manifeste les choses. La <i>Bouddhi</i> est le réservoir de la Sagesse, le <i>Manas</i> est son utilisation. Comme la mémoire implique l'action et que le <i>Manas</i> est l'aspect employé dans l'action, il est correct de dire que le <i>Manas</i> emporte avec lui la mémoire de ce qu'il a établi et expérimenté.</p>  |
| <p><i>Q. Animals have memory apparently; is it the action of Manas in them?</i></p> <p>A. The animals have not arrived at self-consciousness, therefore <i>Manas</i> is latent in them; what they possess is Instinct—or established habit, which will repeat itself under proper stimulation or conditions. <i>Habit</i> is <i>memory</i> in the cells and organs of the body; animals, especially the higher ones, have a strongly marked memory of this kind, but it is far from the human kind with its re-collection, re-membrance and reminiscence.</p>  | <p><i>Q. 11 - Apparemment les animaux ont une mémoire ; est-ce l'action de Manas en eux ?</i></p> <p>R. - Les animaux ne sont pas arrivés à la conscience réfléchie, le <i>Manas</i> est donc latent en eux ; ce qu'ils possèdent c'est l'instinct – ou une habitude établie, qui se répètera sous l'effet d'une stimulation ou de conditions appropriées. <i>L'habitude</i> est la <i>mémoire</i> dans les cellules et les organes du corps ; les animaux, surtout les supérieurs, ont une mémoire de ce genre fortement marquée, mais elle est fort éloignée de la mémoire humaine avec son rappel à la mémoire, son souvenir et sa réminiscence.</p>  |
| <p><i>Q. On page 59 the statement is made that the inner body of Man is made of thought ?</i></p> <p>A. No doubt this statement was formulated—like many others in the book—in order to make students think. The word “thought” may be used in two ways, one, the abstract—the <i>power to think</i>—without any exercise of the faculty, and “thought” in regard to one or many things. It has been stated that Thought is the plane of Action; all actions flow from thought; also, it is clear that there can be no thinking unless there is <i>something</i> to think about. Any body, inner or outer, is formed from substance, the higher states of which are more responsive to the power of thought than the lower, and we can conceive of a state of substance so homogeneous in its nature as to respond instantaneously to any thought projected by the Thinker, the Real Man, the more concrete states of substance of course requiring persistent concentrated thought in order to effect changes, especially in what we call “matter” of which our physical bodies are composed. We have to remember also that every state and plane of substance is composed of homogeneous lives, or those that have become more or less differentiated; each of those lives is a conscious center, whatever its particular differentiated expression may be; this conscious center is the same as the conscious center of Man and may be called “Thought” in the abstract sense. It is through this inherent power to perceive on the part of all lives that direction or impulse can be given or received. When we consider all these things, we may obtain some conception of what was in the Teacher's mind when he wrote the statement referred to.</p> | <p><i>Q. 12 - A la page 57 ne déclare-t-on pas que le corps intérieur de l'homme est fait de pensée ?</i></p> <p>R. - Il est certain que cette affirmation a été faite – comme bien d'autres dans ce livre – pour faire réfléchir les étudiants. Le mot « pensée » peut être utilisé de deux façons : l'une, l'abstraite – <i>le pouvoir de penser</i> – sans aucun exercice de cette faculté, et l'autre la « pensée » concernant un ou plusieurs objets. On a dit que la pensée est le plan de l'action ; toutes les actions découlent de la pensée ; il est également clair qu'il ne peut y avoir de pensée sans <i>quelque objet</i> sur lequel porte la pensée. Tout corps, intérieur ou extérieur, est formé de substance, dont les degrés supérieurs sont plus réceptifs au pouvoir de la pensée que ceux inférieurs ; nous pouvons donc concevoir un état de substance d'une nature si homogène qu'il réponde instantanément à toute pensée projetée par le Penseur, l'Homme réel, tandis que les états plus concrets de substance nécessitent évidemment une concentration persistante de la pensée pour que des changements s'effectuent, en particulier dans ce que nous appelons la « matière » dont nos corps physiques sont composés. Nous devons nous rappeler aussi que tout état et plan de substance se compose de vies homogènes, ou qui sont devenues plus ou moins différenciées ; chacune de ces vies est un centre conscient, quelle que puisse être l'expression particulière de sa différenciation ; ce centre conscient est le même que le centre conscient de l'homme, et on peut l'appeler « la pensée » au sens abstrait. C'est par ce pouvoir de perception inhérent à toutes les vies, qu'une direction ou impulsion peut être donnée ou reçue. Quand nous prenons en considération tout cela, nous pouvons nous faire une idée de la pensée de l'Instructeur lorsqu'il écrivit le passage auquel il a été fait allusion.</p> |
| <p><i>Q. Is speech a product of the Mind?</i></p> <p>A. What else could it be? The desire to communicate with others must have arisen first in the mind; then the means by which that could be brought about had to be worked out in sounds having agreed meanings—all arising from desirability perceived by the Mind.</p>  | <p><i>Q. 13 - La parole est-elle une production du mental ?</i></p> <p>R. - Que pourrait-elle être d'autre ? Le désir de communiquer avec autrui doit avoir germé d'abord dans le mental ; puis il a fallu que les moyens de réaliser ce désir s'élaborent par des sons ayant un sens convenu - tout cela prenant naissance parce que perçu comme désirable par le mental.</p>   |

|   |   |
|---|---|
| <p><i>Q. Why is it that when we are awake we can remember the waking state, and know it and compare it with the dream state; yet in the dream state we cannot remember the waking state?</i></p> <p>A. When one says “I dreamed,” he is <i>in</i> the waking state and is surrounded by the external conditions that go to make up that state of consciousness; he is therefore comparing the state in which he finds himself with another state whose surroundings are not then present or evident. On the other hand in the dreaming state, all that made up his waking state is absent from his perceptions and he is surrounded by a world of his own creation, which for the time being is objective and real to him; his perceptions are “awake” to the dream and immersed in it, so he has nothing before him to compare the states of waking and dreaming with. Should he be able to make comparisons, the dream state would cease and he would be awake. There are many kinds of “dreams” so-called, the highest of them being recollections of the activity and real awakensness of the Inner Man, but these are not ordinarily translatable into terms of bodily consciousness.</p>  | <p><i>Q. 14 - Comment se fait-il que lorsque nous sommes éveillés, nous puissions nous souvenir de l'état de veille et le connaître et le comparer avec l'état de rêve ; alors que dans l'état de rêve nous ne pouvons nous rappeler l'état de veille ?</i></p> <p>R. - Lorsqu'un individu dit : « J'ai rêvé », il est <i>dans</i> l'état de veille et est entouré des conditions extérieures qui contribuent à constituer cet état de conscience ; il compare donc l'état dans lequel il se trouve, à un autre état dont l'environnement n'est pas alors présent ni évident. D'autre part, dans l'état de rêve, tout ce qui constituait son état de veille est absent de ses perceptions et il est entouré par un monde de sa propre création, qui, pour le moment, est objectif et réel pour lui ; ses perceptions sont « éveillées » au rêve et y sont plongées, si bien qu'il n'a rien devant lui pour comparer les états de veille avec ceux du rêve. S'il était capable de faire des comparaisons, l'état de rêve cesserait et il serait éveillé. Il y a de nombreuses sortes de ce qu'on appelle les « rêves », les plus élevées d'entre elles étant des souvenirs de l'activité et du véritable état de veille de l'Homme intérieur, mais ceux-là ne sont pas d'ordinaire traduisibles en termes de conscience corporelle.</p>  |
| <p><i>Q. How can Lower Manas be united to Higher Manas?</i></p> <p>A. There is but <i>one Manas</i> in reality; what is called Lower Manas is a temporary aspect of the One Manas, connected with, and conditioned by, physical existence under Karmic re-action. In this relation it produces the illusion of separateness, from which flow desire and selfishness. Ignorance of our real spiritual and egoic nature produces a separate and personal basis of thought and action which bring their karmic results. Knowledge and understanding of our <i>real</i> nature, together with thought and action based upon it consistently and persistently, make Manas one again; the lower temporary “self” disappears. The “<i>Voice of the Silence</i>” says, “The self of Matter and the Self of Spirit can never meet; there is no place for both.”</p>  | <p><i>Q. 15 - Comment le Manas inférieur peut-il être uni au Manas supérieur ?</i></p> <p>R. - Il n'y a en réalité qu'<i>un seul Manas</i>; ce que l'on appelle le manas inférieur est un aspect temporaire du Manas Un, lié à l'existence physique et conditionné par elle sous l'effet de la réaction karmique. Dans cette relation, il produit l'illusion de la séparativité, d'où découlent le désir et l'égoïsme. L'ignorance de notre véritable nature spirituelle et « égoïque » produit une base de pensée et d'action séparée et personnelle qui amène leurs résultats karmiques. La connaissance et la compréhension de notre nature <i>réelle</i> en même temps que des pensées et des actions basées constamment et avec persistance sur cette nature réelle, font que le Manas redevient un ; le « soi » inférieur temporaire disparaît. La <i>Voix du Silence</i> dit : « Le soi de Matière et le Soi de l'Esprit ne peuvent se rencontrer ; il n'y a pas de place pour les deux. »</p>   |
| <p><i>Q. Have the Egos a universal language?</i></p> <p>A. Not in the ordinary sense of the term, that is, some special mode of speech, or mode of communication, common to all egos. It is more nearly described as communication of ideas and experiences by means of pictures. In the Secret Doctrine “Kriyasakti” is described as “the mysterious power of thought which enables it to produce external, perceptible, phenomenal results by its own inherent energy”. This is an egoic power which has no need of language in our sense, that is, sounds and corresponding signs, but can use a “living picture” exhibiting all the qualities contained in the idea which it represents. This question brings up an important point: we have to learn the “language” of the Inner Ego, so that we can make proper translation in terms of our thinking. For at all times the “language” of the plane through which the Ego floats nightly is a foreign one to the brain we use; on this higher plane a sound may be pictured as a color or a figure; a historical event may not only be shown as a picture, but as a light or shadow, etc. We need to be able not only to perceive and record in the physical memory these impressions, but to understand their meanings; this is only possible by making ourselves porous, so to speak, to the influences from the higher Self, and by living and thinking in such a manner as will be most likely to bring about the aim of the soul. This leads us unerringly to virtue and knowledge, for the</p> | <p><i>Q. 16 - Les Egos ont-ils un langage universel ?</i></p> <p>R. - Pas au sens ordinaire du mot, c'est-à-dire, un mode spécial de parole, ou un mode de communication, commun à tous les Egos. On le décrirait de façon plus appropriée comme une communication d'idées et d'expériences au moyen d'images. Dans <i>la Doctrine Secrète</i>, « kriyasakti » est décrit comme « le mystérieux pouvoir de la pensée qui lui permet de produire des résultats phénoménaux externes, et perceptibles par sa propre énergie qui lui est inhérente ». C'est un pouvoir « égoïque » qui n'a pas besoin de langage, au sens que nous donnons à ce terme, c'est-à-dire de sons et de signes correspondants, mais qui peut utiliser une « image vivante », manifestant toutes les qualités contenues dans l'idée qu'elle représente. Cette question soulève un point important : nous devons apprendre le langage de l'Ego Intérieur, de manière à pouvoir en faire une traduction correcte en des termes correspondant à notre pensée. Car le « langage » du plan à travers lequel flotte l'Ego pendant la nuit est toujours une langue étrangère pour le cerveau que nous utilisons ; sur ce plan supérieur, un son peut être représenté par une couleur ou une figure; un événement historique peut non seulement se montrer sous forme de tableau, mais comme une lumière, ou une ombre, etc. Nous avons donc besoin de pouvoir non seulement percevoir et</p> |

|   |   |
|---|---|
| <p>vices and the passions eternally becloud our perception of what the Ego tries to tell us. The hindrance is found in our own daily life and terms of speech, thought and feeling which form the basis of our personal existences.</p>   | <p>enregistrer ces impressions dans la mémoire physique, mais de comprendre leurs significations ; cela n'est possible qu'en nous rendant poreux, pour ainsi dire, aux influences du Soi supérieur, et en vivant et en pensant de la façon qui semblera la plus susceptible de réaliser le dessein de l'âme. Cela nous amène infailliblement à la vertu et à la connaissance, car les vices et les passions obscurcissent éternellement notre perception de ce que l'Ego essaie de nous communiquer. L'obstacle se situe dans notre propre vie quotidienne et en termes de paroles, pensées et sentiments qui forment la base de notre existence personnelle.</p>   |
| <p><i>Q. What is Polarity?</i></p> <p>A. Everything in Nature has its own kind of Polarity; that is, each object or element is attracted by certain other objects or elements, and is repelled by still others. The <i>normal polarity</i> of our bodies causes them to remain on the earth, the latter being positive to our bodies and our bodies negative to the earth. Yet there are many attested instances where the polarity of the body becomes so changed as to cause it to be held in suspension some little distance above the earth; this change is called "levitation"—a misnomer, for it pre-supposes that the body becomes lighter and therefore floats in the air; the condition is due to a change in polarity whereby the body becomes more positive to the earth's positivity, the two positives repelling each other to a greater or less extent according to the degree of positivity aroused in the body. Polarity is a state which includes the two poles—positive and negative.</p> | <p><i>Q.17 - Qu'est-ce que la polarité ?</i></p> <p>R. - Tout dans la Nature a son propre type de polarité; c'est-à-dire que chaque objet ou élément est attiré par certains autres objets ou éléments, et repoussé par d'autres. La <i>polarité normale</i> de nos corps les fait rester sur la terre, cette dernière étant positive par rapport à notre corps, et notre corps négatif par rapport à la terre. Pourtant il existe de nombreux exemples attestés où la polarité du corps a subi un tel changement que ce dernier se trouve naturellement tenu en suspension, à une faible distance au-dessus de la terre ; on appelle ce changement la « lévitation » – terme trompeur, car il présuppose que le corps devient plus léger et flotte par conséquent dans l'air ; cet état est dû à un changement dans la polarité par lequel le corps devient plus positif par rapport à la positivité de la terre, les deux positifs se repoussant mutuellement, plus ou moins fortement selon le degré de positivité suscitée dans le corps. La polarité est un état qui comprend les deux pôles – positif et négatif.</p> |
| <p><i>Q. Page 57 speaks of memory presenting pictures to Lower-Manas and therefore Higher Manas is obscured. Please explain?</i></p> <p>A. Lower-Manas is that aspect of Manas which is connected with, and interested in, physical existence; the astral-physical brain is the instrument of registration and expression of the memories of physical life, the storehouse, so to speak, of personal experiences. When the person is not occupied actively in thought and action with some subject or object, the astral-physical brain presents pictures of past scenes, thoughts and feelings; herein lies the cause of most dreams. Even when awake and active, there underlies our mental activity this memory stratum of personality which colors what we think, say and do. In all ways, in the generality of human beings, this automatic resurgence obscures the action of the Higher Mind, the Real Ego.</p>   | <p><i>Q. 18 - A la page 80 on parle de la mémoire qui présente des images au Manas inférieur de telle sorte que le supérieur en est obscurci. Pourriez-vous nous expliquer ce passage ?</i></p> <p>R. - Le Manas inférieur est cet aspect de Manas qui est lié à l'existence physique et y place son intérêt ; le cerveau astro-physique est l'instrument d'enregistrement et d'expression des mémoires de la vie physique, le réservoir, pour ainsi dire, des expériences personnelles. Lorsque la personne n'est pas occupée activement en pensée et en action par quelque sujet ou objet, le cerveau astro-physique présente des images de scènes, pensées et sentiments passés ; c'est là que gît la cause de la plupart des rêves. Même lorsque nous sommes éveillés et actifs, il y a, sous-jacente à notre activité mentale, cette sorte de strate de mémoire de la personnalité qui colore ce que nous pensons, disons et faisons. Pour la généralité des êtres humains, cette résurgence automatique obscurcit de toutes les façons possibles l'action du Mental supérieur, l'Ego réel.</p>                        |
| <p><i>Q. Would Nature impel us under a working of the Law of Periodicity?</i></p> <p>A. It should be understood when using the term "Nature" that it means "the collective action of all beings of every grade". It is not a guide or overseer who will look after us and propel us in the right, or any direction. The Law of Periodicity brings back that which had been; the individual is either prepared through right ideas to go forward, or he is not, because of false conceptions; he feels the effects of the Law of Periodicity according to his advance or retrogression; he takes <i>his own place</i> in the general grind of the wheel of Collective Karma.</p>   | <p><i>Q. 19 - La Nature nous ferait-elle avancer sous l'action de la Loi de périodicité ?</i></p> <p>R. - Il faudrait comprendre, lorsque nous employons le mot « Nature », que cela signifie « l'action collective de tous les êtres de tout degré ». Ce n'est pas un guide ou un superviseur qui veillera sur nous, et nous poussera dans la bonne direction ou dans une direction quelconque. La Loi de périodicité ramène ce qui a été ; l'individu est ou bien préparé par des idées justes à aller de l'avant, ou bien il ne l'est pas, en raison de fausses conceptions ; il ressent les effets de la Loi de périodicité selon son avancement ou sa régression ; il prend <i>la place qui est la sienne</i> dans la mouture générale de la meule du karma collectif.</p>   |

|   |  |
|---|--|
| <p><i>Q. Would it be desirable to live nearer the Sun?</i></p> <p>A. It is not a question of desirability with any being; it is always a question of karmic affinity. The law of our own being places us where we belong, and from the point of view of progress, we cannot start from any place than where we are. If the question intended to ask if planets nearer the Sun are inhabited by more advanced humanities, it is stated that they are.</p>  | <p><i>Q. 20 - Serait-il souhaitable de vivre plus près du Soleil ?</i></p> <p>R. - Ce n'est pas une question d'être souhaitable pour tout être ; c'est toujours une question d'affinité karmique. La loi de notre propre être nous place dans le milieu auquel nous appartenons, et du point de vue du progrès, nous ne pouvons avoir d'autre point de départ que l'endroit où nous sommes. Si cette question visait à savoir si les planètes plus proches du Soleil sont habitées par des humanités plus avancées, il est indiqué que c'est le cas.</p>   |
| <p style="text-align: center;"><b>REMARKS</b></p> <p>We have concluded the Seventh chapter; it might be well to run briefly over the ground that has been traversed and grasp something of the sequence of the chapters. The first chapter deals with the existence of living beings who have become perfected in wisdom, knowledge and power during past vast periods, to whom the title of "Masters of Wisdom" has been given. This chapter is largely devoted to pointing to the <i>fact</i> of the existence of such beings making Their presence felt among men at certain periods; that what is called Theosophy is a portion of the knowledge of those perfected beings, and that They are the custodians of all knowledge gained through the vast periods that have passed. It is important for the student to grasp and hold to these facts, for on the one hand they point to the Masters as ideals and as facts, as well as the goal towards which mankind should aspire, and on the other, to <i>Theosophy</i> as Their Message to Mankind, as a knowledge gained through observation and experience, and not a theory or dogma invented by man. There is also another fact known to older students and one which beginners would do well to bear in mind, namely, that the student's acceptance and recognition of Theosophy and the Masters as stated brings about a subtle connection between the inner nature of the student and those Masters, and renders help from Them possible through that inner nature.</p> <p>The Second chapter begins, as all study should begin, with a statement of general principles, the general laws governing the Cosmos and the seven-fold division throughout manifestation. It also gives the real age of the world as well as that of Humanity, and shows that Mind is the intelligent portion of the Cosmos, and that the process of becoming is under the Law of Periodicity, that is, the return of that which was, plus the intelligence gained; for evolution is accomplished by the Egos within, who at last become the users of human forms.</p> <p>The Third chapter deals with our Earth, showing it to be also seven-fold in composition and nature, and to be subject to the general laws governing the Universe. Applying the Law of Periodicity to the Earth, it is shown as a re-embodiment of a planet which preceded it—the Moon in fact; that a mass of Egos belongs to each planet—such as Venus, Mars, etc., and that they constitute the evolutionary forces behind and within each of these planets; that our Earth is in the fourth stage of evolution, other planets being more or less advanced than we.</p> | <p style="text-align: center;"><b>REMARQUES</b></p> <p>Nous avons fini le septième chapitre; il conviendrait de parcourir rapidement le terrain que nous avons traversé et d'avoir une vue d'ensemble de la succession des chapitres. Le premier chapitre traite de l'existence d'êtres vivants qui sont devenus parfaits en sagesse, connaissance et pouvoir durant de vastes périodes passées, et à qui on a donné le titre de « Maîtres de Sagesse ». Ce chapitre est en grande partie consacré à souligner le <i>fait</i> de l'existence de tels êtres, qui font sentir Leur présence parmi les hommes à certaines périodes ; ce que l'on appelle la Théosophie est une partie de la connaissance de ces êtres perfectionnés, et ceux-ci sont les gardiens de toute la connaissance acquise à travers les vastes périodes du passé. Il est important pour l'étudiant de saisir et de retenir ces faits, car d'une part ils montrent les Maîtres comme des idéaux et comme des faits, ainsi que des buts vers lesquels l'humanité devrait aspirer, et, d'autre part, ils montrent que <i>la Théosophie</i> est Leur Message à l'humanité en tant que connaissance gagnée par l'observation et l'expérience, et non pas une théorie ou un dogme inventés par l'homme. Il est aussi un autre fait que les anciens étudiants connaissent et que les débutants feraient bien d'avoir présent à l'esprit, à savoir que le fait d'accepter et de reconnaître la Théosophie et les Maîtres tels qu'ils sont présentés établit un lien subtil entre la nature intérieure de l'étudiant et ces Maîtres, et rend possible une aide de Leur part au moyen de cette nature intérieure.</p> <p>Le second chapitre commence, comme toute étude devrait le faire, par un exposé des principes généraux, des lois générales qui gouvernent le Cosmos et la division septuple à travers la manifestation. Il donne aussi l'âge réel du monde aussi bien que celui de l'humanité, et montre que le Mental est la partie intelligente du Cosmos, et que le processus du devenir est soumis à la Loi de périodicité, c'est-à-dire, le retour de ce qui fut, plus l'intelligence acquise ; car l'évolution est accomplie par les Egos à l'intérieur, qui deviennent finalement les utilisateurs des formes humaines.</p> <p>Le troisième chapitre traite de notre Terre, montrant qu'elle est aussi septuple dans sa composition et dans sa nature, et qu'elle est soumise aux lois générales qui gouvernent l'Univers. En appliquant la Loi de périodicité à la Terre, on nous présente celle-ci comme une ré-incorporation d'une planète qui l'a précédée - en fait, la Lune ; on montre également qu'une masse d'Egos appartient à chaque planète - telle que Vénus, Mars, etc., et qu'elles constituent les forces évolutives derrière et à l'intérieur de chacune de ces planètes ; enfin, que notre Terre est dans son quatrième stade d'évolution, d'autres planètes étant plus ou moins avancées que nous.</p> |



Chapter Four treats of the Constitution of Man, giving his seven-fold principles, divided into the three higher principles which constitute the Real Man, and the four lower ones which are the transitory aspects on earth of the three higher principles—the Real Man.

Chapter Five treats of the Body and Astral as the lowest of the classification given. The physical body is shown to be an illusion in the sense that its component parts are constantly undergoing change; that Life is not the result of the bodily organism, but that our perceptions proceed from, and are received by, our sense organs in the Astral body, so far as the physical experiences are concerned, the Astral body being in fact the point of physical contact for embodied creatures. There is also shown the part that the Astral body plays at seances, and that it also accounts for telepathy, clairvoyance, clairaudience, and all such psychical phenomena. There is no particular chapter devoted to Prana, because it is an aspect of the One Life, which flows from and is the expression of each degree of acquired intelligence—or power of perception and action.

Chapter Six considers the fourth principle, Desire or Kama. It is called “the balance principle” because according to the nature of the desire will the trend of the entity be, either towards the spiritual, or the earthly. This principle is in the astral body and is the cause for the physical body; the body does not give rise to it, but only affords a means for its physical expression. Desire has both a lower and higher aspect.

Chapter Seven treats of the Fifth principle—Manas, the first from below of the Real Man. During incarnation Manas, the thinker, is connected with and immersed in physical existence; this connection is called Lower Manas as distinguished from Higher Manas, that aspect of the Thinker which relates to His real spiritual nature. As long as Manas is bound by desire, reincarnation is a necessity. As Higher Manas, it is the permanent individuality which carries the results and values of all the different lives lived on earth and elsewhere. As Lower-Manas it interferes with the action of Higher Manas, because at the present point of evolution, Desire and all corresponding powers, faculties and senses are most fully developed, and occupy the attention of the entity while in the body, thus obscuring the action of Higher-Manas, the spiritual and permanent individuality. Lower-Manas uses the human brain to reason from premises to conclusions, but this is the lower aspect of Manas and not, as many suppose, the highest and best. The higher aspect of Manas is the intuitional, which knows, and does not depend upon reason; in this case it is Manas lighted by Buddhi; in the other, Manas involved in Desires.

Le quatrième chapitre aborde la constitution de l'homme, exposant ses principes septuples, divisés en trois principes supérieurs qui constituent l'Homme réel et quatre inférieurs qui sont les aspects transitoires sur terre des trois principes supérieurs, l'Homme réel.

Le chapitre cinq traite du corps et de l'astral, les plus bas dans la classification présentée. On montre que le corps physique est une illusion en ce sens que ses parties constituantes sont constamment soumises au changement ; que la Vie n'est pas le résultat de l'organisme physique, mais que nos perceptions proviennent de nos organes sensoriels dans le corps astral, et sont reçues par ceux-ci pour tout ce qui concerne les expériences physiques, le corps astral étant en fait le point de contact physique pour les créatures incorporées. On nous montre également dans ce chapitre le rôle que joue le corps astral dans les séances spirites, et comment il explique la télépathie, la clairvoyance, la clairaudience, et tous les phénomènes psychiques de ce genre. Il n'y a pas de chapitre spécialement consacré à Prana, parce qu'il est un aspect de la Vie Une, qui découle de chaque degré d'intelligence acquise – ou pouvoir de perception et d'action - et en est l'expression.

Le chapitre six considère le quatrième principe : le Désir ou Kama. On l'appelle le « principe balance », car de la nature du désir dépendra la tendance de l'entité, soit vers le spirituel, soit vers le terrestre. Ce principe est dans le corps astral et est la cause du corps physique. Le corps ne donne pas naissance au désir, mais lui fournit seulement un moyen de s'exprimer physiquement. Le désir possède à la fois un aspect inférieur et supérieur.

Le septième chapitre traite du cinquième principe : le Manas, le premier, en partant d'en bas, de l'Homme réel. Durant l'incarnation le Manas, le penseur, est lié à l'existence physique et y est plongé ; ce lien est appelé le Manas inférieur, distinct du Manas supérieur, cet aspect du Penseur qui se rapporte à sa nature spirituelle réelle. Tant que le Manas est enchaîné par le désir, la réincarnation est une nécessité. En tant que Manas supérieur, il est l'individualité permanente qui emporte les résultats et les valeurs de toutes les différentes vies vécues sur la terre ou ailleurs. En tant que Manas inférieur, il interfère avec l'action du Manas supérieur, car au point actuel d'évolution, le Désir et tous les pouvoirs, facultés et sens correspondants, sont pleinement développés et occupent l'attention de l'entité tandis qu'elle est dans le corps, obscurcissant ainsi l'action du Manas supérieur, qui est l'individualité spirituelle et permanente. Le Manas inférieur se sert du cerveau humain pour raisonner des prémisses aux conclusions, mais c'est là l'aspect inférieur du Manas et non, comme beaucoup le supposent, le plus élevé et le meilleur. L'aspect supérieur du Manas est l'aspect intuitif, celui qui sait, et ne dépend pas de la raison ; il s'agit dans ce cas du Manas illuminé par la Bouddhi, et dans l'autre cas du Manas impliqué dans les désirs.